

**ЖОЛДОШБЕКОВА Э.А.
КУЛУБАЕВА А.М.**
Бишкек, КР
e-mail: j.estena@list.ru

**ZHOLDOSHBEKOVA E.A.
KULUBAEVA A.M.**
Bishkek, Kyrgyz Republic

**АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ СОВРЕМЕННОГО ЯЗЫКОВОГО ОБРАЗОВАНИЯ В
УСЛОВИЯХ ОФФЛАЙН И ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ**

**TOPICAL ISSUES OF MODERN LANGUAGE EDUCATION IN OFFLINE DISTANCE
LEARNING**

Аннотация. Современные Интернет-ресурсы выступают эффективным средством организации образовательного пространства, позволяющим студентам использовать новейшие программные разработки и информационные материалы в различных форматах, тренировать различные виды речевой деятельности. Современные учебные материалы, предлагаемые в информационной сети Интернет, являются достаточно доступными для понимания, содержательными по своему характеру, интересными по типу представления, соответствующими современной реальности, способствующими знакомству с живым языком, бытом народа, его культурой, что создаёт благоприятные условия для овладения языком, речевым поведением носителей языка.

Ключевые слова: современные учебные материалы; тренировать различные виды речевой деятельности; способствующими знакомству с живым языком, бытом народа, его культурой, что создаёт благоприятные условия для овладения языком, речевым поведением носителей языка; современные образовательные технологии; новые технологии обучения; модернизация образовательного процесса; методические инновации в преподавании языков; современное языковое образование в режиме оффлайн дистанционного обучения.

Annotation. Modern Internet resources are an effective means of organizing the educational space, allowing students to use the latest software developments and information materials in various formats, to train various types of speech activity. Modern educational materials offered on the Internet information network are sufficiently accessible for understanding, meaningful in nature, interesting in the type of presentation, corresponding to modern reality, contributing to acquaintance with the living language, the way of life of the people, their culture, which creates favorable conditions for mastering the language, speech behavior of native speakers.

Key words: modern educational materials; to train various types of speech activity; contributing to acquaintance with the living language, the way of life of the people, their culture, which creates favorable conditions for mastering the language, speech behavior of native speakers; modern educational technologies; new learning technologies; the modernization of the educational process; methodological innovations in the language teaching; topical issues of modern language education in offline distance learning.

Современный мир меняется постоянно и, практически, необратимо. Новые технологии «здесь и сейчас», работа со «вторым экраном» и появившиеся благодаря этому современные формы общения вносят свои коррективы в стандартную атмосферу занятий, к которой все уже давно привыкли.

На фоне таких изменений меняется и сама система современного образования. Особое место занимает в этой системе языковое образование. Традиционное языковое образование предполагает обучение студентов посредством физического посещения образовательного заведения, выполнения различных видов учебной работы непосредственно в высшем учебном заведении. Нетрадиционное языковое образование осуществляется посредством дистанционного обучения через специфические средства Интернет-технологий или других средств, предусматривающих интерактивность взаимодействия преподавателя и студентов, изучающих язык, на расстоянии. В ходе такого обучения все компоненты учебного процесса сохраняются полностью: 1) устанавливаются цели обучения; 2) определяется содержание обучения; 3) выбираются оптимальные методы обучения; 4) подбираются организационные формы обучения; 5) определяются наиболее эффективные средства обучения, при этом информационные технологии в дистанционном обучении выступают ведущим средством обучения.

Современное языковое образование в формате оффлайн-обучения предполагает, что студенты будут осваивать язык при помощи опытных преподавателей посредством прямого контакта с ними и одновременно с другими студентами. При этом на самостоятельное изучение отдельных моментов отводится не менее 15 % времени. В условиях дистанционного обучения на самостоятельное изучение языка отводится более 65 % времени от общего его объёма.

Уникальность оффлайн-обучения в современном контексте заключается в широком применении принципа самостоятельности в формате «обучающего манёвра», когда студенты, изучающие язык, самостоятельно осваивают учебный материал, учебный план и в определённое время, в определённые сроки сдают письменные работы, проходят тестирование, сдают свои экзамены, выполняя главное условие такого обучения – пребывание в высшем учебном заведении, согласно утверждённому расписанию их занятий. Считается, что оффлайн-обучение является привычным способом обучения для большинства студентов по очной и заочной формам обучения.

Основным преимуществом оффлайн-обучения в высшем учебном заведении выступает использование возможности в получении помощи от преподавателей в разборе сложной информации, языкового материала при параллельном развитии самодисциплины; активном саморазвитии и определённой самомотивации. Так, студенты, посещая образовательное учреждение, выходят из зоны комфорта, адаптируются, начинают привыкать к новым условиям, реально общаются с разными людьми по учебным и другим вопросам, создаются

условия для нетворкинга, как определяющего фактора успешности в будущей профессиональной деятельности. Реальная языковая среда даёт возможность реального общения, а реальное общение позволяет наладить коммуникативные навыки через осуществление реального контакта с разными людьми с разными темпераментами и нахождение с ними общего языка и подхода к каждому из них. При этом восприятие информации происходит быстрее, начинает работать ассоциативная память, добавляется зрительная и слуховая память, что особенно важно при изучении языка. Для отдельных студентов особенно важно личное присутствие, эмоциональный контакт во время обучения языку. Самое важное в таком реальном общении – обмен опытом, точками зрения: студенты получают не только знания, но и опыт проживания жизненных ситуаций, смоделированных в совместных играх или при выполнении практических заданий и проектов. С другой стороны, оффлайн-обучение является преградой или неудобством для тех студентов, которые хотят совмещать учёбу с работой. Оффлайн-образование предполагает полную концентрацию только на образовательном процессе, а остальные процессы должны быть подстроены под учебный процесс. Более того, такое обучение считается достаточно затратным: в плане финансовых затрат на дорогу, проживание, обучение, сопутствующие расходы, а также в плане временных затрат на нахождение в пути до образовательного учреждения с позиции студентов и с позиции высшего учебного заведения: оплата времени преподавателей, аренда помещений, расходы на подготовку и печать раздаточных материалов; и посещение самого высшего учебного заведения (в итоге, затрачивается больше времени и средств). Дистанционное образование требует больше организованности (самоорганизации) и силы воли (самоконтроля) с позиции студентов, а с позиции высшего учебного заведения не требуются затраты на аренду помещений и расходов на хозяйственные нужды. [1] Огромным преимуществом при дистанционном обучении является неограниченность территории и времени, поэтому такая возможность предоставляется тем студентам, которые живут далеко или по ряду причин не могут посещать занятия в аудитории (болезнь, жизненные обстоятельства, неуверенность в себе, психологический дискомфорт от нахождения среди других людей), и которым своя собственная комфортная обстановка позволяет лучше воспринимать новую информацию и учиться эффективнее. С другой стороны, у каждого студента свой индивидуальный ритм и скорость восприятия новой информации, и, преимущественно, в дистанционном формате обучения можно уверенно вернуться к изучению темы, к материалам, к примерам, снова просмотреть видеозапись и успешно закрепить знания. При дистанционном обучении проблема социализации может быть решена в её разных формах: например, введение асинхронных курсов + вебинары в live-режиме, которые смогут обеспечить общение студентов друг с другом и с преподавателями. Также можно ввести активный формат типа митапов, встреч в онлайн и оффлайне. При этом учебная программа должна постоянно обновляться в среднем на 10 % или 15 % за счёт включения новых знаний и новых инновационных подходов обучению языку с учётом индивидуальной образовательной траектории каждого студента.

Дистанционное образование имеет в настоящее время две свои основные формы: 1) дистанционное обучение в режиме онлайн; 2) дистанционное обучение в режиме оффлайн. [1], [10]

Актуальные вопросы современного языкового образования в режиме оффлайн

дистанционного обучения связаны с использованием основных элементов современного дистанционного обучения: 1) технической среды передачи (обмена) информации посредством информационных коммуникационных сетей; радио; телевидения; электронной почты; 2) методов обучения, которые зависят от технической среды обмена информацией. Следует отметить, что наиболее актуальным и перспективным является интерактивное взаимодействие преподавателя и студентов посредством информационных коммуникационных сетей, среди которых выделяется Интернет-среда, позволяющая массово и широко применять Интернет-технологии в обучении языкам. [8]

Рассмотрим детально дистанционное обучение в режиме онлайн и дистанционное обучение в режиме оффлайн.

Преподаватели при реализации на практике дистанционного обучения в режиме онлайн и оффлайн проводили свои занятия в следующих формах: 1) чат-занятия, которые представляют собой занятия, осуществляемые с использованием чат-технологий. Чат-занятия проводятся синхронно, все студенты одновременно получают доступ к этому чату, 2) веб-занятия, которые представляют собой современные активные дистанционные занятия. Такие дистанционные занятия могут быть проведены в виде конференций, семинаров, деловых игр, практикумов, других активных форм учебных занятий с помощью средств телекоммуникации и других возможностей Интернета. Такие веб-занятия проводятся посредством специализированных образовательных веб-форумов. Веб-форумы представляют собой форму работы студентов по определённой теме или проблеме с помощью записей, которые они оставляют на одном из сайтов с установленной на нём соответствующей программой. При проведении дистанционных занятий в форме веб-форумов была обнаружена особенность (в отличие от чат-занятий): у студентов была возможность прорабатывать материал несколько дней асинхронно (взаимодействие студентов и преподавателя было в разное время и несинхронно); 3) учебные телеконференции, которые проводились со студентами после предварительной рассылки информации и учебных материалов по электронной почте; 4) простая форма дистанционного обучения посредством распространения учебного материала через почту для систематического изучения языка с прослушиванием и повторением упражнений, записанных на аудионосителях или видеоносителях; 5) форма дистанционного обучения, основанная на телеприсутствии (с помощью робота – например, в российской практике – это R.Bot 100). Программный «бот» позволяет осуществить интерактивное взаимодействие преподавателя и студентов, которое характеризуется наличием обратной связи. (Бот – это программа, которая позволяет отвечать на вопросы пользователя, искать информацию, консультировать его); 6) изучение языка по скайпу. [3], [4], [7]

Дистанционное обучение в режиме оффлайн осуществляется с задержкой во времени посредством: 1) электронной почты; 2) электронных списков рассылки; 3) электронных курсов; 4) системы электронных тестов; 4) системы виртуального тренинга; 5) Интернет-форумов; 6) блогов; 7) виков; 8) подкастов; 9) скринкастов; 10) системы конференц-связи; 11) обучение с использованием обучающего программного обеспечения; 12) веб-квестов; 13) пирингового обучения, например, P2P learning, представляющий собой самообучение с асинхронным взаимодействием между преподавателем и студентами в системе асинхронной сети обучения, позволяющей организовывать дискуссии, публиковать и отвечать на сообщения, а также скачивать и загружать аудиофайлы или видеофайлы. Конечно,

дистанционное асинхронное форма обучения должна быть дополнена синхронным обучением. [1] Таким синхронным компонентом обучения выступает: 1) голосовой чат, 2) телефонный разговор, 3) вебинар, 4) видеоконференция, 5) встреча в виртуальном пространстве с элементами социальной сети, позволяющие провести групповые студенческие дискуссии.

Дистанционное обучение в режиме оффлайн даёт больше времени на обдумывание и переработку полученной информации, а в процессе такого электронного обучения и электронного взаимодействия между студентами лучше развиваются когнитивные навыки.

По сути, дистанционное обучение в режиме оффлайн предоставляет возможность студентам: 1) сформировать индивидуальную траекторию обучения, 2) овладеть инновационной технологией изучения языка, 3) научиться использовать новые способы коммуникации с другими студентами и преподавателями. При этом осуществляется применение индивидуального подхода к каждому студенту, что позволяет принять во внимание уровень подготовленности студентов, а также уровень восприятия ими нового языкового материала.

Преподаватель может свободно применять методы, которые развивают коммуникативные навыки в условиях дистанционного обучения, позволяют работать с заданиями эвристического характера на анализ сходства и различия языковых явлений, понятий, а также поработать с лингвистическим материалом путём сопоставления и сравнения (можно также использовать приём «Круги Эйлера», позволяющий найти схожие признаки (выявление логической связи) или явные расхождения). [5]

При составлении лингвистических заданий следует учитывать корректность формулировки задания, доступность содержания задания, его различные уровни сложности. Задания с использованием таких приёмов отличаются наглядностью, позволяют моделировать информацию, развивать абстрактное мышление при изучении языка.

Дистанционное обучение в режиме оффлайн даёт возможность предоставить учебный материал в виде трёх основных моделей: 1) презентационной модели; 2) тренажёрной модели; 3) тестовой модели, поддерживаемых механизмами программной системы.

Презентационная модель позволяет предоставить учебный материал, который не требуется активно анализировать студентам. Этот материал необходим для точного восприятия (понимания). Такая модель позволяет представлять учебный материал наиболее выгодным в когнитивном плане виде для активизации основных когнитивных функций студентов: внимания, мышления, памяти. Если студенты не знакомы с терминологией, которая используется в презентации, то необходимо ввести детальное дополнительное объяснение основополагающих концептов. Безусловно, все презентации облегчают усвоение предлагаемого преподавателем учебного материала, но не дают практического опыта взаимодействия с этим же материалом в процессе обучения.

Тренажёрная модель позволяет предоставить учебный материал в интерактивном виде: интерактивные упражнения на пройденный ранее материал с неограниченным временем выполнения заданий, но при наличии лимита количества ошибок. После завершения работы студенты получают не оценки, а рекомендации к дальнейшим действиям. Такая работа студентов с текстами, изображениями и звуками без ограничения времени и с фиксацией только правильных действий выполняется студентами эффективно. Студенты запоминают материал лучше, если графическое изображение подкрепляется аудио сопровождением.

Студенты постепенно запоминают и воспроизводят графический облик слов. Процесс овладения параметрами звучащей речи на изучаемом языке подразумевает формирование ритмико-интонационных и произносительных (артикуляционных) навыков у студентов. Тем не менее, развитие речевых способностей происходит в процессе использования изучаемого языка в ситуациях реального общения с другими людьми.

Тестовая модель позволяет оценить степень усвоения студентами пройденного учебного материала в интерактивном режиме.

Таким образом, в предлагаемых видах учебной работы по обучению языку создаётся уникальный персонифицированный образовательный продукт в рамках модели, получившей в англоязычной методической литературе название «Connected Learning», что в приближённом переводе на русский язык означает «Взаимосвязанное обучение». Так, если предложенные студентам задания направлены на отработку определённой лексико-грамматической модели, то в этом варианте работы со студентами преподаватель должен исправлять сразу же все ошибки, которые были допущены студентами, чтобы они не закрепились в их речи. Если задания были предложены для развития коммуникативных навыков, то преподаватель должен не препятствовать действиям студентов, которые говорят и допускают ошибки. Эти ошибки и неточности фиксируются преподавателем и обсуждаются уже после всех выступлений студентов. Для того, чтобы избежать подобных ситуаций, преподавателю следует изначально в процессе свободной коммуникации на изучаемом языке демонстрировать правильные речевые образцы, максимально повторяя лексику и грамматические конструкции, которые уже использовали студенты в ходе беседы или монолога. Преподаватель должен подсказать, как правильно выразить мысль, как пользоваться словарями и переводчиками в Интернете, как выбрать правильное значение слов.

Современные Интернет-ресурсы выступают эффективным средством организации образовательного пространства, позволяющим студентам использовать новейшие программные разработки и информационные материалы в различных форматах, тренировать различные виды речевой деятельности. Современные учебные материалы, предлагаемые в информационной сети Интернет, являются достаточно доступными для понимания, содержательными по своему характеру, интересными по типу представления, соответствующими современной реальности, способствующими знакомству с живым языком, бытом народа, его культурой, что создаёт благоприятные условия для овладения языком, речевым поведением носителей языка.

Рассматривая оба формата обучения онлайн и оффлайн, мы считаем, что обе формы обучения имеют место быть при изучении языков. Выбор должен оставаться за гибридным методом обучения – “онлайн + оффлайн”. Так, предлагаем в онлайн предоставлять теоретические материалы, а в оффлайне прорабатывать материал, проводить практические занятия для того, чтобы отрабатывать практические навыки студентов, чтобы они получили опыт в формате реального общения на изучаемом языке. Дистанционное обучение должно стать дополнением к традиционным (классическим) оффлайн-занятиям. В открытом доступе можно найти большое количество обучающего контента. Тем не менее, программа лояльности на постоянной основе и методика с её специфическими инструментами у каждого преподавателя своя, и они должны позволить студентам получить максимально возможные за соответствующий период времени знания и навыки.

ЛИТЕРАТУРА

1. Бондаренко О.В. Современные инновационные технологии в образовании. [Электронный ресурс]. – Режим доступа <https://sites.google.com>. – Дата обращения: 10.04.2021.
2. Велиева Н.Т. Методические рекомендации по применению кейс – технологии в процессе обучения русскому языку. [Электронный ресурс]. – Режим доступа <https://unec.edu.az>. – Дата обращения: 08.04.2021.
3. Инновационные технологии. [Электронный ресурс]. – Режим доступа <https://termin.ru>. – Дата обращения: 10.04.2021.
4. Инновационные технологии. [Электронный ресурс]. – Режим доступа <https://center-yf.ru>. – Дата обращения: 10.04.2021.
5. Крылов О.Н. Традиции и инновации учебного содержания. Монография / О.Н. Крылов. – СПб.: Аграф, 2004. – 120 с.
6. Методика обучения русскому языку как неродному: учебное пособие / Под ред. проф. И.П. Лысаковой. – М.: Изд. «Русайнс», 2015. – 160 с.
7. Применение инновационных технологий в образовательном процессе. [Электронный ресурс]. – Режим доступа <https://stranatalantov.com>. – Дата обращения: 10.04.2021.
8. Современные технологии обучения: общая характеристика, особенности реализации. [Электронный ресурс]. – Режим доступа <https://orenipk.ru>. – Дата обращения: 10.04.2021.
9. Фесенко О.П., Федяева Е.В., Бесценная В.В. Кейс – технология в методике преподавания русского языка как иностранного. [Электронный ресурс]. – Режим доступа www.r-ru.cdn.ampproject.org. – Дата обращения: 08.04.2021.
10. Иванченко Д.А. Системный анализ дистанционного обучения: монография. – М.: Союз, 2005. – 192 с.